CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Decision Body Time Periods and Consultation Regulations

Règlement sur les consultations et les délais à respecter par les décisionnaires

SOR/2005-380

DORS/2005-380

Current to May 29, 2023

À jour au 29 mai 2023

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to May 29, 2023. Any amendments that were not in force as of May 29, 2023 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 29 mai 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 29 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Decision Body Time Periods and Consultation Regulations

1 Interpretation

2 Recommendations of a Designated Office

3 Recommendations of a Joint Panel or Review Panel

4 Recommendations of the Executive Committee or a Panel of the Board

5 New Recommendations of the Executive Committee or a Panel of the Board

6 Extended Period if Consultation with First Nations Is Required

7 Consultation Among Decision Bodies

9 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les consultations et les délais à respecter par les décisionnaires

1 Définitions

2 Recommandations d'un bureau désigné

3 Recommandations d'un comité mixte ou d'une commission

4 Recommandations du comité de direction ou d'un comité restreint

5 Nouvelles recommandations du comité de direction et du comité restreint

6 Délai prolongé en cas de consultation avec les premières nations

7 Consultation entre décisionnaires

9 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2005-380 November 28, 2005

YUKON ENVIRONMENTAL AND SOCIO-ECONOMIC ASSESSMENT ACT

Decision Body Time Periods and Consultation Regulations

P.C. 2005-2200 November 28, 2005

Whereas the Minister of Indian Affairs and Northern Development has consulted with the member of the Executive Council of Yukon designated by the Commissioner of Yukon as the territorial minister for the purposes of the *Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act*[a], with the Gwich'in Tribal Council and with the Yukon First Nations, within the meaning of the Umbrella Final Agreement as defined in section 2 of the *Yukon First Nations Land Claims Settlement Act*[b];

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraphs 122(d) and (e) of the *Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act*[a], hereby makes the annexed *Decision Body Time Periods and Consultation Regulations*.

[a] S.C. 2003, c. 7

[b] S.C. 1994, c. 34

Enregistrement
DORS/2005-380 Le 28 novembre 2005

LOI SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIOÉCONOMIQUE AU YUKON

Règlement sur les consultations et les délais à respecter par les décisionnaires

C.P. 2005-2200 Le 28 novembre 2005

Attendu que le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a consulté le membre du Conseil exécutif du Yukon désigné par le commissaire du Yukon pour l'application de la *Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon*[a], le Conseil tribal des Gwich'in, ainsi que les premières nations du Yukon, au sens de l'accord-cadre comme ce terme est défini à l'article 2 de la *Loi sur le règlement des revendications territoriales des premières nations du Yukon*[b],

À ces causes, sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu des alinéas 122d) et e) de la *Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon*[a], Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les consultations et les délais à respecter par les décisionnaires*, ci-après.

[a] L.C. 2003, ch. 7

[b] L.C. 1994, ch. 34

Decision Body Time Periods and Consultation Regulations

Interpretation

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act*. (*Loi*)

new recommendation means a recommendation made or deemed to be made to a decision body under subsection 77(2) of the Act. (*nouvelle recommandation*)

recommendation means a recommendation made under

(a) paragraph 56(1)(a), (b) or (c) of the Act by a designated office at the conclusion of an evaluation;

(b) paragraph 58(1)(a), (b) or (c) of the Act by the executive committee at the conclusion of a screening;

(c) subsection 72(4) of the Act by a panel of the Board or a joint panel at the conclusion of a review; or

(d) section 73 of the Act in the report of a review panel. (*recommandation*)

review panel means a review panel referred to in section 63 of the Act. (*commission*)

Recommendations of a Designated Office

2 For the purpose of subsection 75(1) of the Act, the period for issuing a decision document in respect of a recommendation made to a decision body by a designated office is 30 days after the date of the report that includes the recommendation.

Recommendations of a Joint Panel or Review Panel

3 For the purpose of subsection 75(1) of the Act, the period for issuing a decision document in respect of a recommendation made to a decision body by a joint panel or a review panel is 90 days after the date of the report that includes the recommendation.

Règlement sur les consultations et les délais à respecter par les décisionnaires

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

commission Toute commission visée à l'article 63 de la Loi. (*review panel*)

Loi La *Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon*. (*Act*)

nouvelle recommandation Recommandation adressée aux décisionnaires compétents ou réputée leur avoir été adressée, conformément au paragraphe 77(2) de la Loi. (*new recommendation*)

recommandation Recommandation faite, selon le cas :

a) en vertu des alinéas 56(1)a), b) ou c) de la Loi, par le bureau désigné au terme d'un examen;

b) en vertu des alinéas 58(1)a), b) ou c) de la Loi, par le comité de direction au terme d'une préétude;

c) en vertu du paragraphe 72(4) de la Loi, par le comité restreint ou le comité mixte au terme d'une étude;

d) en vertu de l'article 73 de la Loi, dans un rapport de la commission. (*recommendation*)

Recommandations d'un bureau désigné

2 Pour l'application du paragraphe 75(1) de la Loi, le délai dans lequel le décisionnaire est tenu de rendre sa décision écrite à l'égard d'une recommandation qui émane d'un bureau désigné est de trente jours suivant la date du rapport qui contient la recommandation.

Recommandations d'un comité mixte ou d'une commission

3 Pour l'application du paragraphe 75(1) de la Loi, le délai dans lequel le décisionnaire est tenu de rendre sa décision écrite à l'égard d'une recommandation qui émane

Recommendations of the Executive Committee or a Panel of the Board

4 (1) For the purpose of paragraph 76(1)(a) of the Act, the period for issuing a decision document accepting a recommendation made to a decision body is

(a) 60 days after the date of the report that includes the recommendation, if the recommendation is made by the executive committee; and

(b) 90 days after the date of the report that includes the recommendation, if the recommendation is made by a panel of the Board.

(2) For the purpose of paragraph 76(1)(b) of the Act, the period for referring a recommendation made to a decision body back for reconsideration to the executive committee or a panel of the Board is 45 days after the date of the report that includes the recommendation.

New Recommendations of the Executive Committee or a Panel of the Board

5 For the purpose of subsection 77(3) of the Act, the period for issuing a decision document in respect of a new recommendation made or deemed to have been made to a decision body is

(a) in the case of a new recommendation made or deemed to have been made by the executive committee, 30 days after

(i) the date of the report that includes the new recommendation, if the new recommendation is made rather than deemed to have been made, or

(ii) the last day of the period prescribed by rules made for the purpose of subsection 77(2) of the Act, if the new recommendation is deemed to have been made; and

(b) in the case of a new recommendation made or deemed to have been made by a panel of the Board, 60 days after

Recommandations du comité de direction ou d'un comité restreint

4 (1) Pour l'application du paragraphe 76(1) de la Loi, le délai dans lequel le décisionnaire est tenu de rendre sa décision écrite s'il accepte la recommandation qui lui est faite est le suivant :

a) soixante jours suivant la date du rapport qui contient la recommandation, si la recommandation émane du comité de direction;

b) quatre-vingt-dix jours suivant la date du rapport qui contient la recommandation, si la recommandation émane d'un comité restreint.

(2) Pour l'application du paragraphe 76(1) de la Loi, le délai de renvoi pour réexamen au comité de direction ou au comité restreint d'une recommandation faite à un décisionnaire est de quarante-cinq jours suivant la date du rapport qui contient la recommandation.

Nouvelles recommandations du comité de direction et du comité restreint

5 Pour l'application du paragraphe 77(3) de la Loi, le délai dans lequel le décisionnaire est tenu de rendre sa décision écrite à l'égard de nouvelles recommandations qui lui sont adressées ou sont réputées lui avoir été adressées est le suivant :

a) dans le cas de nouvelles recommandations adressées ou réputées avoir été adressées par le comité de direction, trente jours suivant, selon le cas :

(i) la date du rapport qui contient les nouvelles recommandations, si les nouvelles recommandations sont adressées plutôt que réputées avoir été adressées,

(ii) le dernier jour du délai prévu par les règles établies pour l'application du paragraphe 77(2) de la Loi, si les nouvelles recommandations sont réputées avoir été adressées;

(i) the date of the report that includes the new recommendation, if the new recommendation is made rather than deemed to been have made, or

(ii) the last day of the period prescribed by rules made for the purpose of subsection 77(2) of the Act, if the new recommendation is deemed to have been made.

b) dans le cas de nouvelles recommandations adressées ou réputées avoir été adressées par un comité restreint, soixante jours suivant, selon le cas :

(i) la date du rapport qui contient les nouvelles recommandations, si les nouvelles recommandations sont adressées plutôt que réputées avoir été adressées,

(ii) le dernier jour du délai prévu par les règles établies pour l'application du paragraphe 77(2) de la Loi, si les nouvelles recommandations sont réputées avoir été adressées.

Extended Period if Consultation with First Nations Is Required

6 If a decision body considering a recommendation is required under subsection 74(2) of the Act to consult a first nation, the period prescribed under a provision of these Regulations for the decision body to issue the decision document in respect of the recommendation is extended as follows:

(a) a prescribed period of 30 days or 45 days is extended by 7 days;

(b) a prescribed period of 60 days is extended by 21 days; and

(c) a prescribed period of 90 days is extended by 30 days.

Délai prolongé en cas de consultation avec les premières nations

6 Si, dans le cadre de l'examen des recommandations qui lui sont adressées, le décisionnaire est tenu, en vertu du paragraphe 74(2) de la Loi, de consulter une première nation, le délai pour rendre sa décision écrite relativement à ces recommandations est prolongé de la façon suivante :

a) tout délai réglementaire de trente ou quarante-cinq jours est prolongé de sept jours;

b) tout délai réglementaire de soixante jours est prolongé de vingt et un jours;

c) tout délai réglementaire de quatre-vingt-dix jours est prolongé de trente jours.

Consultation Among Decision Bodies

7 If there are two or more decision bodies for a project, the decision bodies must cooperate with each other to collectively determine the manner of consultation with one another under subsection 78(1) of the Act in respect of the project, including the determination of

(a) the time schedules for the consultations, having regard to

(i) the period within which decision documents must be issued,

(ii) the complexity of the project,

(iii) the location of the project, and

Consultation entre décisionnaires

7 Si un projet de développement relève de plus d'un décisionnaire, les décisionnaires coopèrent en vue de déterminer ensemble la façon de coordonner entre eux les consultations prévues au paragraphe 78(1) de la Loi, notamment les aspects suivants :

a) le calendrier des consultations, compte tenu des éléments ci-après :

(i) le délai pour la délivrance des décisions écrites,

(ii) la complexité du projet,

(iii) le lieu où le projet se déroulera,

(iv) any other considerations that are relevant to the applicable recommendation or new recommendation;

(b) the manner in which first nations are to be consulted by the decision bodies, if consultation with first nations is required under subsection 74(2) of the Act; and

(c) any other matters of a procedural nature that are relevant to consultation under subsection 78(1) of the Act.

8 (1) If more than one federal decision body is required to issue a decision document in respect of a recommendation in respect of a project, the federal decision bodies must select from among themselves one federal decision body to be the lead federal decision body for the project.

(2) The lead federal decision body must, within seven days after the date of the report that includes the recommendation, provide written notice of its selection to any decision bodies for the project that are not federal decision bodies.

(3) The lead federal decision body must

(a) coordinate the efforts of the federal decision bodies to make the determinations required under section 7;

(b) coordinate the consultations between the federal decision bodies under subsection 78(1) of the Act;

(c) coordinate the consultation between the federal decision bodies and any other decision bodies under subsection 78(1) of the Act; and

(d) represent the federal decision bodies in discussions with the other decision bodies in making the determinations required under section 7.

(4) If the federal decision bodies cannot come to an agreement on any determination required under section 7, the lead federal decision body must, on behalf of the federal decision bodies,

(a) if there are no decision bodies referred to in paragraph (a) or (b) of the definition ***decision body*** in subsection 2(1) of the Act in relation to the project, determine the matter; or

(b) if there are one or more decision bodies referred to in paragraph (a) or (b) of the definition ***decision body*** in subsection 2(1) of the Act in relation to the project, determine the position of the federal government to

(iv) toute autre considération pertinente en rapport avec la recommandation ou la nouvelle recommandation;

b) la façon de mener les consultations auprès des premières nations, dans les cas où elles sont requises par le paragraphe 74(2) de la Loi;

c) toute autre question de nature procédurale en rapport avec les consultations prévues au paragraphe 78(1) de la Loi.

8 (1) Si plus d'un décisionnaire fédéral est appelé à rendre une décision écrite à l'égard de recommandations relatives à un projet de développement, ceux-ci doivent désigner celui d'entre eux qui sera le décisionnaire fédéral principal du projet.

(2) Dans les sept jours suivant la date du rapport qui contient les recommandations, le décisionnaire fédéral principal donne un avis écrit de sa désignation à ce titre aux décisionnaires dont relève le projet et qui ne sont pas des décisionnaires fédéraux.

(3) Le décisionnaire fédéral principal :

a) coordonne les efforts des décisionnaires fédéraux visant à établir les éléments prévus à l'article 7;

b) coordonne les consultations des décisionnaires fédéraux tenues en application du paragraphe 78(1) de la Loi;

c) coordonne les consultations tenues entre les décisionnaires fédéraux et les autres décisionnaires en application du paragraphe 78(1) de la Loi;

d) représente les décisionnaires fédéraux dans le cadre de discussions tenues avec les autres décisionnaires et visant à établir les éléments prévus à l'article 7.

(4) Si les décisionnaires fédéraux n'arrivent à s'entendre sur aucun des éléments prévus à l'article 7, le décisionnaire fédéral principal doit, au nom des décisionnaires fédéraux :

a) si le projet de développement ne relève d'aucun des décisionnaires visés aux alinéas a) et b) de la définition de ***décisionnaire*** au paragraphe 2(1) de la Loi, trancher la question;

b) si le projet de développement relève d'un ou de plusieurs des décisionnaires visés aux alinéas a) ou b) de la définition de ***décisionnaire*** au paragraphe 2(1) de la Loi, déterminer la position du gouvernement

propose to those other decision bodies with respect to the determination.

Coming into Force

9 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

fédéral à l'égard de la question, en vue de la proposer aux autres décisionnaires.

Entrée en vigueur

9 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.